



آموزش و آزمون

عربی  
نهم

برای دانش آموزان تیز هوش

«از مجموعه رشادت»  
رمز شکوفایی استعدادهای دانش آموزان تیز هوش

خواهی بشود قبولی آسان  
در مدارس خاص و درخشان  
باید که بود تلاش، افزون  
برخیز و بخوان تو درس اکنون  
همراه توایم با رشادت  
تا باز کنی در سعادت

مهدی وحدانی





וְעַתָּה  
נִשְׁמַח  
וְנִשְׂמְחָה  
וְנִשְׂמְחָה  
וְנִשְׂמְחָה

Two small decorative star-like symbols are positioned below the text.



به نام خداوند جان و فرد  
کزین برتر اندیشه برنگذر

«تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا كَلَامُ اللَّهِ الَّذِي يُكَلِّمُ بِهِ خَلْقَهُ»

عربی را یاد بگیرید پس به درستی که آن سخن خداست که به وسیله‌ی آن با خلقش سخن می‌گوید. امام صادق (ع)  
(بحارالانوار / ج ۱ / ص ۲۱۲)

### مقدمه

کتاب «عربی نهم برای دانش‌آموزان تیزهوش» کتابی است از مجموعه‌ی «رشادت» که مدرس و مؤلف محترم آقای مهدی وحدانی آن را زیر نظر دبیر محترم مجموعه رشادت تألیف نموده‌اند. در این کتاب قواعد هر درس در قالب درسنامه به طور خلاصه و همراه با مثال‌ها و تمرین‌های متنوع بیان شده و سپس تمرین‌های هدفداری برای تسلط بیشتر بر ترجمه‌ی دروس و یادگیری عمیق‌تر قواعد در اختیار دانش‌آموزان قرار داده شده است.

دانش‌آموزان عزیز برای استفاده بهتر از این کتاب، باید پس از مطالعه‌ی درسنامه، تمرین‌های مربوطه به آن درس را با دقت حل کنند و با مراجعه به پاسخ‌نامه‌ی پایان کتاب به رفع اشکال بپردازند و در پایان هر درس با پاسخ به آزمون‌های تشریحی و چندگزینه‌ای میزان یادگیری خود را ارزیابی کنند.

از ویژگی‌های این کتاب می‌توان به طراحی تمرین‌های متعدد و هدفدار مربوط به صرف اسم‌ها و فعل‌ها (در قالب جدول صرف) و یادآوری مطالب آموخته شده‌ی درس‌های قبلی و نشان دادن پیوستگی درس‌ها به یکدیگر اشاره کرد. دانش‌آموزان عزیز باید توجه داشته باشند که هر درس هرچند هم که ساده باشد با درس‌های بعدی در ارتباط است و لازم است دائماً تمرین، تکرار و یادآوری شوند.

امید است این کتاب به پیشرفت دانش‌آموزان عزیز در یادگیری هر چه بهتر زبان عربی که زبان قرآن است کمک کند. در پایان لازم می‌دانیم از مؤلف و دبیر محترم مجموعه و از خانم‌ها زینب شریفی و فرزانه فتاحی (حروف‌نگار و صفحه‌آرا)، خانم رضیه صفریان (گرافیک) و خانم طوبی عینی‌پور (نمونه‌خوان) که در به ثمر رساندن این مجموعه زحمات زیادی متحمل شده‌اند، تشکر و قدردانی کنیم.

خوانندگان محترم می‌توانند نظرات و پیشنهادهای خود را در رابطه با این کتاب از طریق email با مؤلف محترم در میان بگذارند. Mahdi.vahdani@mobtakeran.com

انتشارات مبتکران



## فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۷	مُراجعةُ دروسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَ الثَّامِنِ
۲۷	الْعُبُورُ الْأَمِينُ
۴۹	جِسْرُ الصَّدَاقَةِ
۶۴	الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ
۸۱	الرَّجَاءُ
۹۳	تَغْيِيرُ الْحَيَاةِ
۱۰۷	ثَمَرَةُ الْجِدِّ
۱۲۱	حِوَارٌ بَيْنَ الزَّائِرِ وَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ
۱۳۳	نُصُوصٌ حَوْلَ الصَّحَّةِ
۱۴۸	الْأَمَانَةُ
۱۵۸	آزمون پایانی نوبت اول
۱۶۱	آزمون پایانی نوبت دوم
۱۶۴	پاسخ نامه:





الدرس الأول (مراجعةُ دروس الصف السابع والثامن)

(مُعَلِّمٌ - مُعَلِّمَةٌ) (مُعَلِّمَانِ - مُعَلِّمَاتَانِ) (مُعَلِّمُونَ - مُعَلِّمَاتٌ)  
(معلم) (معلم ۲) (معلمها)

نزدیک: هذا - هذه - هذان - هاتان - هؤلاء

اسم اشاره } دور: ذلك - تلك - اولئك

مکان: هنا - هنالك

اینجا آنجا

اسم استفهام: ما - مَنْ - أين - كَمْ - كَيْفَ - أَيْ ...  
(چه چیز) - (چه کسی) - (کجا) - (چند) - (چگونه) - (کدام)

عند - تحت - جنب - خلف - أمام - وراء ... (در جواب أين)  
(کجا)

اليوم - أمس - غداً - صباح - مساء - ليل - نهار ... (در جواب متى)  
(چه وقت)

منفصل: هو - هما - هم ...

متصل: ه - ها - هم ...

ماضي (گذشته): ذَهَبَ (رفت)

مضارع (حال): يَذْهَبُ (می‌رود)

مستقبل (آینده): سَوْفَ يَذْهَبُ (خواهد رفت)

استفهام: هَلْ - أ

و - فَ - ثُمَّ - أَمْ - بَلْ - لَكِنْ ...

مِنْ - إِلَى - عَلَى - بِ - لِ - فِي

اسم

کلمه

فعل

حرف

دورة (قواعد) درس‌های سال هفتم و هشتم

مذکر: × ← مُدَرِّسٌ: معلم

مؤنث: ة - ة ← مُدَرِّسَةٌ: معلم (زن)

مفرد

مذکر: ان - ين ← مُدَرِّسَانِ، مُدَرِّسَيْنِ: دو معلم (مرد)

مؤنث: تان - تين ← مُدَرِّسَاتَانِ، مُدَرِّسَاتَيْنِ: دو معلم (زن)

مثنى

مذکر: ون - ين ← مُدَرِّسُونَ، مُدَرِّسِينَ: معلمها (مرد)

مؤنث: ات ← مُدَرِّسَاتٌ: معلمها (زن)

جمع

مکسر: کُتِبَ - أبواب - رجال - حُفَاط - أُصْدِقَاء ...

اسم

(عدد - جنس)



## کلمات پرسشی (ادوات استفهام)

کلمه‌ی پرسشی	معنی	مثال
أ	آیا	أ هَذَا جُنْدِيٌّ؟ آیا این سرباز است؟ - نَعَمْ، هَذَا جُنْدِيٌّ. - بله این سرباز است.
هَلْ	آیا	هَلْ هَذِهِ شَجَرَةُ الرُّمَّانِ؟ آیا این درخت انار است؟ - بله این درخت انار است. - نَعَمْ، هَذِهِ شَجَرَةُ الرُّمَّانِ.
مَنْ	چه کسی، کیست، (چه کسانی)	مَنْ أَنْتَ؟ تو کیستی؟ - أَنَا مُدِيرُ الْمَكْتَبَةِ. - من مدیر کتاب‌خانه هستم.
لِمَنْ	مالِ چه کسی	لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟ این ماشین مال چه کسی است؟ - لِمُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ. - برای مدیر مدرسه است.
مَنْ هُوَ...؟	چه کسی، کیست	مَنْ هُوَ أَسْتَاذَةُ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ؟ چه کسی استاد زبان فارسی است؟ - السَّيِّدُ الْكَبْرَى. - آقای اکبری.
مَنْ هِيَ...؟	چه کسی، کیست	مَنْ هِيَ أَسْتَاذَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟ چه کسی استاد زبان عربی است؟ - السَّيِّدَةُ شَفِيعَى. - خانم شفیعی.
مَا	چیست، چه چیزی	مَا ذَلِكَ؟ آن چیست؟ - ذَلِكَ قَلَمٌ. - آن قلم است.
مَاذَا	چیست، چه چیزی	مَاذَا فِي تِلْكَ الْغُرْفَةِ؟ چه چیز در آن اتاق هست؟ - الْكُرْسَى وَ الْمِنْضَدَةُ. - صندلی و میز.
مَا هُوَ...؟	چیست، چه چیزی	مَا هُوَ الْمَشْكِلُ؟ مشکل چیست؟
مَا هِيَ...؟	چیست، چه چیزی	مَا هِيَ الْحَقِيقَةُ؟ حقیقت چیست؟
أَيْنَ	کجا	أَيْنَ الْحَدِيقَةُ؟ باغ کجاست؟ - خَلْفَ الْمُنْدُقِ. - پشت هتل.
مِنْ أَيْنَ	اهل کجا	مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ اهل کجا هستی؟ - أَنَا إِيرَانِيٌّ. - من ایرانی هستم.
كَمْ	چند	كَمْ طَالِبًا فِي الصَّفِّ؟ چند دانش‌آموز در کلاس هست؟ - عَشْرَةُ طُلَّابٍ. - ده دانش‌آموز.
كَيْفَ	چه‌طور	كَيْفَ حَالُكَ؟ حالت چه‌طور است؟ - أَنَا بِخَيْرٍ. - من خوب هستم.





صرف ۱۴ صیغۀ فعل ماضی

عدد / جنس	مفرد	مثنی	جمع
مذکر	۱- هُوَ فَعَلَ.	۲- هُمَا فَعَلَا.	۳- هُمْ فَعَلُوا.
مؤنث	۴- هِيَ فَعَلَتْ.	۵- هُمَا فَعَلَتَا.	۶- هُنَّ فَعَلْنَ.

غایب

عدد / جنس	مفرد	مثنی	جمع
مذکر	۷- أَنْتَ فَعَلْتَ.	۸- أَنْتُمَا فَعَلْتُمَا.	۹- أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ.
مؤنث	۱۰- أَنْتِ فَعَلْتِ.	۱۱- أَنْتُمَا فَعَلْتُمَا.	۱۲- أَنْتُنَّ فَعَلْتُنَّ.

مخاطب

وحده	مع الغیر
۱۳- أَنَا فَعَلْتُ.	۱۴- نَحْنُ فَعَلْنَا.
من انجام دادم.	ما انجام دادیم.

متکلم

صرف ۱۴ صیغۀ فعل مضارع

عدد / جنس	مفرد	مثنی	جمع
مذکر	۱- هُوَ يَفْعَلُ.	۲- هُمَا يَفْعَلَانِ.	۳- هُمْ يَفْعَلُونَ.
مؤنث	۴- هِيَ تَفْعَلُ.	۵- هُمَا تَفْعَلَانِ.	۶- هُنَّ يَفْعَلْنَ.

غایب

عدد / جنس	مفرد	مثنی	جمع
مذکر	۷- أَنْتَ تَفْعَلُ.	۸- أَنْتُمَا تَفْعَلَانِ.	۹- أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ.
مؤنث	۱۰- أَنْتِ تَفْعَلِينَ.	۱۱- أَنْتُمَا تَفْعَلَانِ.	۱۲- أَنْتُنَّ تَفْعَلْنَ.

مخاطب



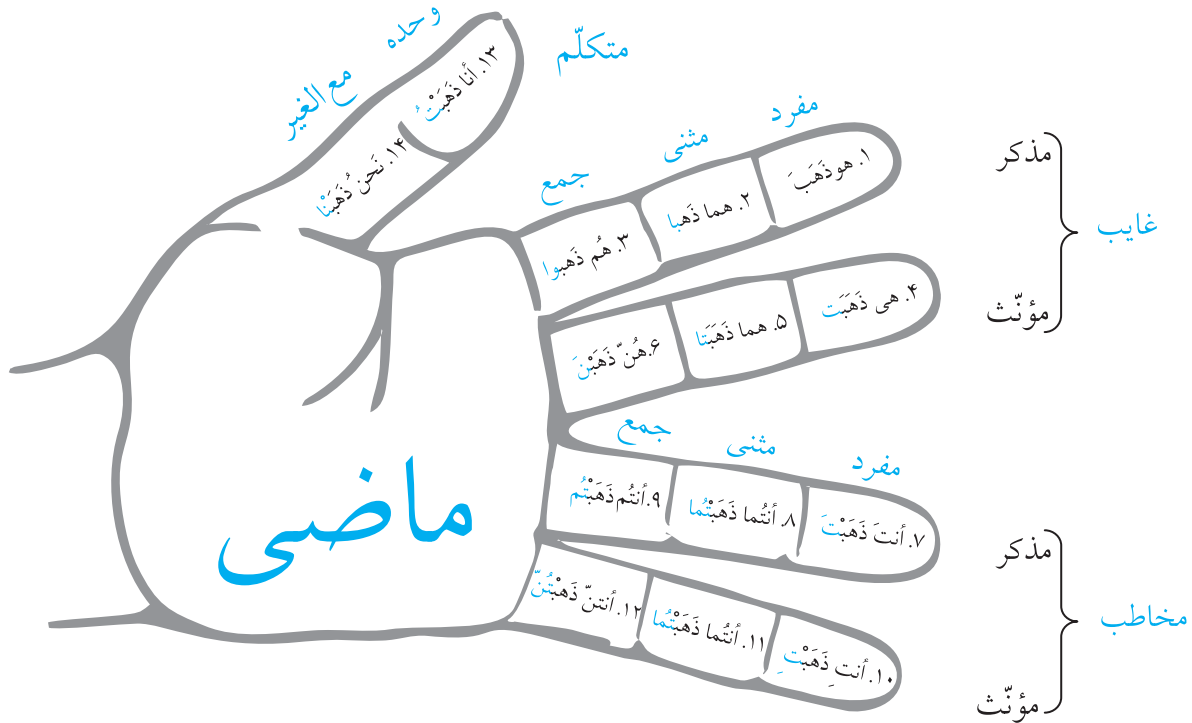


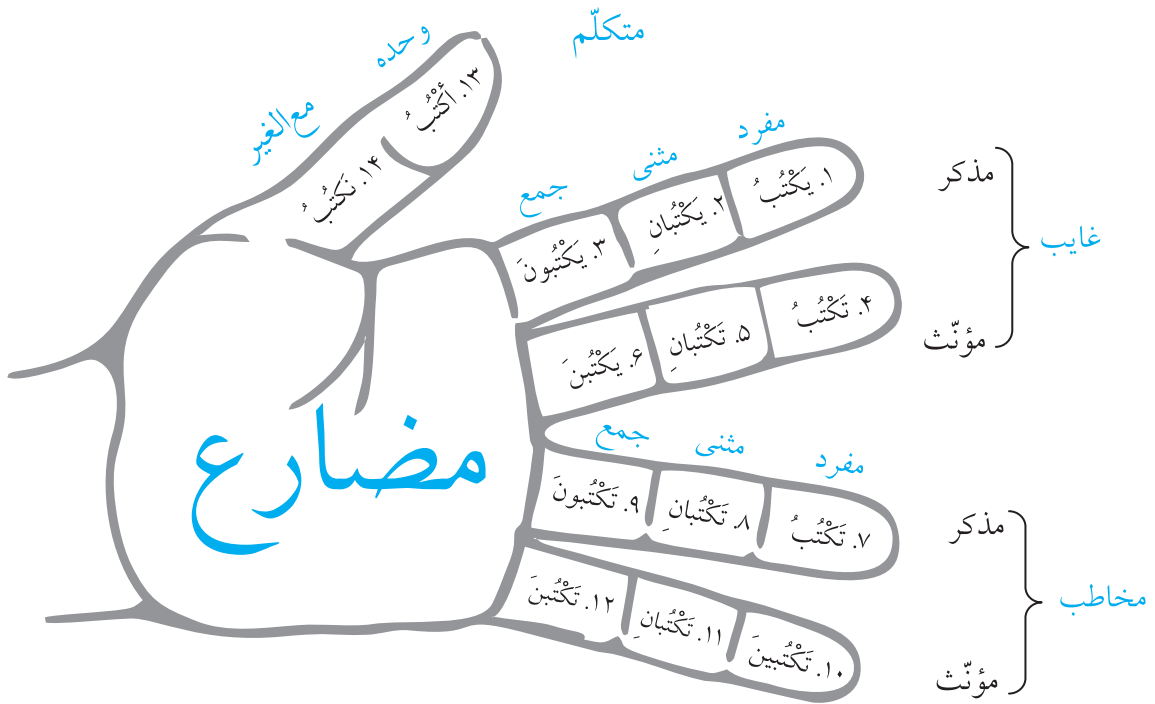
مع الغیر	وحده
۱۴- نَحْنُ نَفْعَلُ. ما انجام می دهیم.	۱۳- اَنَا أَفْعَلُ. من انجام می دهم.

متکلم

ضمایر منفصل و متصل:

(متصل)			(منفصل)				
۳. هُمْ	۲. هُمَا	۵-۴	غایب	۱. هُوَ	۲. هُمَا	۳. هُمْ	غایب
۶. هُنَّ	۵. هُمَا	۴. هَا		۴. هِيَ	۵. هُمَا	۶. هُنَّ	
۹. كُمْ	۸. كُما	۷. كَ	مخاطب	۷. أَنْتَ	۸. أَنْتُمَا	۹. أَنْتُمْ	مخاطب
۱۲. كُنَّ	۱۱. كُما	۱۰. كِ		۱۰. أَنْتِ	۱۱. أَنْتُمَا	۱۲. أَنْتُنَّ	
۱۴. نا	۱۳. ی		متکلم	۱۳. اَنَا	۱۴. نَحْنُ		متکلم





صرف ۱۴ صيغة فعل ماضى با اسم (ضمایر، اسم‌های اشاره)

عدد / جنس	مفرد	مثنى	جمع
غائب	مذكر: ۱. هذا الطالبُ ناخِجٌ. هوَ كَتَبَ واجِبَهُ.	۲. هذانِ الطالبانِ ناخِجانِ. هُما كَتَبَا واجِبَهُما.	۳. هؤلاءِ الطلابُ ناخِجونَ. هُم كَتَبُوا واجِبَهُم.
	مؤنث: ۴. هذهِ الطالبةُ ناخِجةٌ. هِىَ كَتَبَتْ واجِبَها.	۵. هاتانِ الطالبتانِ ناخِجتانِ. هُما كَتَبَتَا واجِبَهُما.	۶. هؤلاءِ الطالباتُ ناخِجاتٌ. هُنَّ كَتَبْنَ واجِبَهُنَّ.

عدد / جنس	مفرد	مثنى	جمع
مخاطب	مذكر: ۷. أنتَ طالبٌ ناخِجٌ. كَتَبْتَ واجِبَكَ.	۸. أنتما طالبانِ ناخِجانِ. كَتَبْتُما واجِبَكُما.	۹. أنتم طلابٌ ناخِجونَ. كَتَبْتُمْ واجِبَكُم.
	مؤنث: ۱۰. أنتِ طالبةٌ ناخِجةٌ. كَتَبْتِ واجِبَكِ.	۱۱. أنتما طالبتانِ ناخِجتانِ. كَتَبْتُما واجِبَكُما.	۱۲. أنتنَّ طالباتٌ ناخِجاتٌ. كَتَبْتُنَّ واجِبَكُنَّ.

مفرد	مع الغير
۱۳. أنا طالبٌ ناخِجٌ. كَتَبْتُ واجِبِى.	۱۴. نحنُ طالبانِ ناخِجانِ. كَتَبْنَا واجِبِنَا.
أنا طالبةٌ ناخِجةٌ. كَتَبْتُ واجِبِى.	نحنُ طالبتانِ ناخِجتانِ. كَتَبْنَا واجِبِنَا.
	نحنُ طلابٌ ناخِجونَ. كَتَبْنَا واجِبِنَا.
	نحنُ طالباتٌ ناخِجاتٌ. كَتَبْنَا واجِبِنَا.

متكلم



صرف ۱۴ صیغه فعل مضارع همراه با اسم (ضمایر، اسم‌های اشاره)

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۳. هؤلاء الطُّلابُ نَاجِحُونَ. هُم يَكْتُبُونَ وَاجِبُهُم.	۲. هذانِ الطَّالِبَانِ نَاجِحَانِ. هُمَا يَكْتُبَانِ وَاجِبُهُمَا.	۱. هذا الطَّالِبُ نَاجِحٌ. هُوَ يَكْتُبُ وَاجِبُهُ.	مذکر
۶. هؤلاء الطَّالِبَاتُ نَاجِحَاتٌ. هُنَّ يَكْتُبْنَ وَاجِبَهُنَّ.	۵. هاتانِ الطَّالِبَتَانِ نَاجِحَتَانِ. هُمَا تَكْتُبَانِ وَاجِبُهُمَا.	۴. هذه الطَّالِبَةُ نَاجِحَةٌ. هِيَ تَكْتُبُ وَاجِبِهَا.	مؤنث

غایب

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۹. أَنْتُمْ طُلابُ نَاجِحُونَ. تَكْتُبُونَ وَاجِبَكُمْ.	۸. أَنْتُمَا طَالِبَانِ نَاجِحَانِ. تَكْتُبَانِ وَاجِبَكُما.	۷. أَنْتَ طالِبٌ نَاجِحٌ. تَكْتُبُ وَاجِبِكَ.	مذکر
۱۲. أَنْتِنَّ طالِبَاتُ نَاجِحَاتٌ. تَكْتُبْنَ وَاجِبَكُنَّ.	۱۱. أَنْتُمَا طَالِبَتَانِ نَاجِحَتَانِ. تَكْتُبَانِ وَاجِبَكُما.	۱۰. أَنْتِ طالِبَةٌ نَاجِحَةٌ. تَكْتُبِينَ وَاجِبِكَ.	مؤنث

مخاطب

مع الغیر	وحده
۱۴. نَحْنُ طَالِبَانِ نَاجِحَانِ. نَكْتُبُ وَاجِبِنَا. نَحْنُ طَالِبَتَانِ نَاجِحَتَانِ نَكْتُبُ وَاجِبِنَا. نَحْنُ طُلابُ نَاجِحُونَ نَكْتُبُ وَاجِبِنَا. نَحْنُ طالِبَاتُ نَاجِحَاتُ نَكْتُبُ وَاجِبِنَا.	۱۳. أنا طالِبٌ نَاجِحٌ. أَكْتُبُ وَاجِبِي. أنا طالِبَةٌ نَاجِحَةٌ. أَكْتُبُ وَاجِبِي.

متکلم

یادآوری (مهم):

۱. جمله با فعل آغاز شده است ← فعل جمله در صیغه‌های غایب، مفرد می‌آید. (هرچند فاعل جمله مثنی و جمع باشد)

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۳. يَكْتُبُ الطُّلابُ وَاجِبَهُم. فاعل فعل (مفرد مذکر) (جمع)	۲. يَكْتُبُ الطَّالِبَانِ وَاجِبَهُمَا. فاعل فعل (مفرد مذکر) (مثنی مذکر)	۱. يَكْتُبُ الطَّالِبُ وَاجِبَهُ. فاعل فعل (مفرد مذکر)	مذکر
۶. تَكْتُبُ الطَّالِبَاتُ وَاجِبَهُنَّ. فاعل فعل (مفرد مؤنث) (جمع مؤنث)	۵. تَكْتُبُ الطَّالِبَتَانِ وَاجِبَهُمَا. فاعل فعل (مفرد مؤنث) (مثنی مؤنث)	۴. تَكْتُبُ الطَّالِبَةُ وَاجِبِهَا. فاعل فعل (مفرد مؤنث)	مؤنث

غایب

جمله با اسم آغاز شده است ← فعل را مطابق اسم می آوریم.

عدد جنس	مفرد	مثنی	جمع
مذکر	١. الطَّالِبُ يَكْتُبُ وَاجِبُهُ. اسم فعل (مفرد مذکر) (مفرد مذکر)	٢. الطَّالِبَانِ يَكْتُبَانِ وَاجِبُهُمَا. اسم فعل (مثنی مذکر) (مثنی مذکر)	٣. الطُّلَّابُ يَكْتُبُونَ وَاجِبَهُمْ. اسم فعل (جمع مذکر) (جمع مذکر)
مؤنث	٤. الطَّالِبَةُ تَكْتُبُ وَاجِبُهَا. اسم فعل (مفرد مؤنث) (مفرد مؤنث)	٥. الطَّالِبَتَانِ تَكْتُبَانِ وَاجِبُهُمَا. اسم فعل (مثنی مؤنث) (مثنی مؤنث)	٦. الطَّالِبَاتُ يَكْتُبْنَ وَاجِبَهُنَّ. اسم فعل (جمع مؤنث) (جمع مؤنث)

غایب

اعداد ترتیبی		
عدد	مذکر	مؤنث
اول	الأول	الأولى
دوم	الثاني	الثانية
سوم	الثالث	الثالثة
چهارم	الرابع	الرابعة
پنجم	الخامس	الخامسة
ششم	السادس	السادسة
هفتم	السابع	السابعة
هشتم	الثامن	الثامنة
نهم	التاسع	التاسعة
دهم	العاشر	العاشرة
یازدهم	الحادي عشر	الحادية عشرة
دوازدهم	الثاني عشر	الثانية عشرة

اعداد اصلی		
عدد	مذکر	مؤنث
١	واحد	واحدة
٢	إثنان	إثنتان
٣	ثلاث	ثلاثة
٤	أربع	أربعة
٥	خمس	خمس
٦	ست	ستة
٧	سبع	سبعة
٨	ثمان	ثمانية
٩	تسع	تسعة
١٠	عشر	عشرة
١١	أحد عشر	إحدى عشرة
١٢	إثنا عشر	إثنتا عشرة

## التمارين

## يادآوری

۱ جاهای خالی را با اسم اشاره (نزدیک) مناسب پر کنید و سپس ترجمه کنید.

- ۱ ..... الْجَبَلَانِ مُرْتَفِعَانِ. ★  
 ..... الشَّجَرَتَانِ، عَجِيبَتَانِ. ★  
 ..... الْمُؤْمِنُونَ، شَاكِرُونَ. ★  
 ..... الرَّجَالُ، جَالِسُونَ. ★

۲ گزینه مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید.

- ۱ ..... لَاعِبٌ اِيرَانِيٌّ. ★ الرِّجُلُ  الأَمْرَأَةُ  البِنْتُ   
 ۲ ..... عَلِيٌّ وَ اَمِيرٌ وَ سَعِيدٌ ..... ★ مَسْرُورَانِ  مَسْرُورَاتٌ  مَسْرُورُونَ   
 ۳ ..... اَوْلَاكُ ..... جَالِسُونَ. ★ الرَّجُلَانِ  الْاَوْلَادُ  الْبِنَاتُ   
 ۴ ..... تِلْكَ ..... فِي الْمَكْتَبَةِ. ★ الطَّالِبُ  الطَّالِبَةُ  الطُّلَابُ   
 ۵ ..... هُوَآءُ الْاَوْلَادِ، ..... ★ لَاعِبَةٌ  لَاعِبَاتٌ  لَاعِبُونَ

۳ اسم‌های داده شده را در جدول زیر قرار دهید.

(عُلَمَاءُ / فَائِزُونَ / شَاكِرَانِ / كَنَزٌ / صَالِحَاتٌ / مَكْتَبَةٌ / عَلِيمَتَانِ)

مفرد مذکر	مفرد مؤنث	مثنای مذکر	مثنای مؤنث	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

۴ معادل مؤنث هر کلمه را بنویسید.

- ۱ ..... وَ لَدَانٍ: ★ طُلَابٍ: ★  
 ۲ ..... أَنْتُمْ: ★ فَائِزٍ: ★  
 ۳ ..... نَاجِحُونَ: ★ الرَّجَالِ: ★  
 ۴ ..... ذَلِكَ: ★ الْأَخِ: ★

۵ جاهای خالی را با کلمه‌ی پرسشی (هل، ما، ...) مناسب کامل کنید.

- ۱ ..... هُنَا قَرْيَةٌ؟ ★ - لَأ، هُنَا مَدِينَةٌ.  
 ۲ ..... هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟ ★ - لِمُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ.  
 ۳ ..... غَسَلْتِ؟ ★ - مَلَابِسِي.  
 ۴ ..... عَلَيَّ الْمِنْضَدَةُ؟ ★ - جَوَالُ صَدِيقِي.  
 ۵ ..... كِتَابًا هُنَا؟ ★ - ثَمَانِيَةَ.

۶ جدول زیر را کامل کنید.

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
.....	.....	هَذَا الرَّجُلُ وَقِفْ.	مذکر
.....	.....	.....	مؤنث

۷ با استفاده از ضمیر و فعل به سؤالات زیر پاسخ دهید.

- ۱ هَلِ الطِّفْلَةُ لَعِبَتْ مَعَ صَدِيقَتِهَا؟  
نَعَمْ، .....
- ۲ هَلِ تَذْكُرُ (تَذَكِّرِينَ) أُمَّكَ؟  
نَعَمْ، .....
- ۳ أَمْ ذَهَبْتَ إِلَى كَرْبَلَاءَ؟  
نَعَمْ، .....
- ۴ كَمْ تَفَاحَةً أَكَلْتَ؟  
تُفَاحِينَ.....
- ۵ مَاذَا اشْتَرَيْتَ؟  
فُسْتَانًا وَ عِبَاءَةً.....

۸ با توجه به ضمایر، فعل مناسب را در جای خالی بنویسید.

- ۱ هُوَ شَكَرَ رَبَّهُ. (هُم) ← هُمْ ..... رَبَّهُمْ.
- ۲ أَنْتِ تَكْتُبُ رِسَالَةً. (أَنْتِ) ← أَنْتِ ..... رِسَالَةً.
- ۳ أَنَا حَصَدْتُ الْمَحْصُولَ. (هُوَ) ← هُوَ ..... الْمَحْصُولَ.
- ۴ نَحْنُ نَذْهَبُ إِلَى بَيْتِنَا. (أَنْتُمَا) ← أَنْتُمَا ..... إِلَى بَيْتِكُمَا.
- ۵ أَنْتُمَا أَخَذْتُمَا هَدِيَّتِكُمَا. (هِيَ) ← هِيَ ..... هَدِيَّتِهَا.

۹ جاهای خالی را با فعل ماضی مناسب کامل کنید.

- ۱ الأَطْفَالُ ..... سَوْرَتَيْنِ مِنَ الْقُرْآنِ. (حَفِظَ)
- ۲ النِّسَاءُ ..... لِاسْتِئْجَالِ صُيُوفِهِنَّ. (وَقَفَ)
- ۳ الأَخْوَاتُ ..... كَلَامَ الْمُعَلِّمَةِ. (سَمِعَ)
- ۴ تِلْكَ الطَّالِبَةُ ..... يَدَهَا. (رَفَعَ)
- ۵ البِنْتَانِ ..... مَلَابِسَهُمَا. (لَبَسَ)

۱۰ جاهای خالی را با فعل مضارع مناسب کامل کنید.

- ۱ هَلْ لَكُمْ فِيهَا فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ وَ مِنْهَا ..... (يَأْكُلُ)
- ۲ أولئك الطالبات ..... طَعَامَ السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ. (يَأْكُلُ)
- ۳ أَيُّهَا الْمُسَافِرُ أ ..... إِلَى السُّوقِ؟ (يَذْهَبُ)
- ۴ أَيُّهَا النِّسَاءُ مَاذَا .....؟ (يَفْعَلُ)
- ۵ هَذَا الْوَلَدُ ..... يَدَهُ. (يَغْسِلُ)

۱۱ با توجه به نمونه ترجمه کنید.

.....	←	۶ شَرِبَ: نوشید	.....	←	۱ فَعَلُوا:
.....	←	۷ قَرَّبَ: نزدیک شد	.....	←	۲ كَتَبَ: نوشت
.....	←	۸ شَكَرَ: شکر کرد	.....	←	۳ نَصَرَ: یاری کرد
.....	←	۹ صَنَعَ: ساخت	.....	←	۴ عَلِمَ: دانست
.....	←	۱۰ ذَكَرَ: یاد کرد	.....	←	۵ سَمِعَ: شنید
.....	←	۱۱ تَشَرَّبَ:	.....	←	۱۲ فَعَلُوا:
.....	←	۱۲ قَرَّبْتُ:	.....	←	۱۳ يَكْتُبَنَّ:
.....	←	۱۳ تَشَكَّرُ:	.....	←	۱۴ نَصَرْتُ:
.....	←	۱۴ صَنَعْنَا:	.....	←	۱۵ تَعَلَّمُونَ:
.....	←	۱۵ يَذْكُرَانِ:	.....	←	۱۶ سَمِعَتْ:

۱۲ غلط‌های مشخص شده را اصلاح کنید.

- ۱ ماذا عَمِلْتُمَا يَا رَجُلَانِ بَعْدَ دَقَائِقٍ؟
- ۲ سَابِقًا بِجَمْعِ الْقَمَحِ بِنَفْسِهِ غَدًا.
- ۳ كَيْفَ تَقُولُ هَذَا الْكَلَامَ يَا أُمِّي؟
- ۴ أُمُّكُمْ تَشْعُرِينَ بِالصُّدَاعِ.
- ۵ لَكِنَّهُ مَا قَبِلْتُ كَلَامِي.

۱۳ موارد خواسته شده را بنویسید.

.....	۲	مضارع «أَخَذْتُ»:	.....	۱	ماضی «تَأْكُلُونَ»:
.....	۴	جمع «مَرِيضٌ»:	.....	۳	مثنی «عَيْنٌ»:
.....	۶	مؤنث «آخِرٌ»:	.....	۵	مفرد «إجابات»:
.....	۸	نفی «تَلْعَبَانِ»:	.....	۷	مستقبل «نَجَحْتُ»:
.....			.....	۹	علامت فعل ماضی «جمع مؤنث غایب»:
.....			.....	۱۰	حرف مضارع و علامت فعل مضارع «مفرد مؤنث مخاطب»:

۱۴ جای خالی اول را با فعل ماضی و جای خالی دوم را با فعل مضارع پر کنید.

- ۱ هِيَ ..... الشَّارِعَ بِسُهُولَةٍ وَ أَنْتِ ..... الشَّارِعَ بِسُهُولَةٍ. (عَبَّرَ)
- ۲ أَنَا ..... عَلَى الْأَرْضِ وَ وَالِدُكَ ..... عَلَى الْكُرْسِيِّ. (جَلَسَ)
- ۳ ..... الْمُدْرَسَةَ الصَّفِّ وَ أَنْتِ ..... الصَّفِّ الْآنَ. (دَخَلَ)
- ۴ ثَرِيًّا ..... الشَّرَابَ مَرَّتَيْنِ وَ مِثْمً ..... أَيْضًا. (شَرَبَ)
- ۵ ..... هَذَانِ الْفُلَّاحِينَ فِي الْمَزْرَعَةِ وَ أَنْتُمْ ..... فِي الْمَزْرَعَةِ غَدًا. (عَمِلَ)

۱۵ هر جمله را زیر تصویر مناسب آن بنویسید.

الف. هَذِهِ الْبِنْتُ تَأْكُلُ الطَّعَامَ. ب. هُمَا يَلْعَبَانِ فِي الْمَلْعَبِ. ج. نَحْنُ نَذْهَبُ إِلَى الْمَطْعَمِ. د. الْأَوْلَادُ يَصْعَدُونَ الْجَبَلَ.



..... ۴



..... ۳



..... ۲



..... ۱



۱۶ اسم‌های داده شده را در جدول زیر قرار دهید و سپس مفرد هر کلمه را بنویسید.

(طفلان / صالحات / یومین / زملاء / نعمتان / فواکه / خائفون / اصدقاء / واقفین)

مفرد	جمع مکسر	مفرد	جمع سالم	مفرد	مثنی
.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....

۱۷ پاسخ‌های داده شده را کامل کنید.

- ۱ ما هو هَدْفُكَ مِنْ اِتِّخَابِ الشُّغْلِ؟ ..... النَّاسِ.
- ۲ اَيْنَ تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ؟ ..... اِلَى الْبَيْتِ.
- ۳ ماذا تَفْعَلُ (تَفْعَلِينَ) الْاَنَ؟ ..... دروسی.
- ۴ هَلْ تُحِبُّ الرِّیاضَةَ كَثِیراً؟ ..... نَعَمْ
- ۵ ماذا تَقْرَأُ بَعْدَ الصَّلَاةِ؟ ..... الْقُرْآنَ.

۱۸ ترجمه صحیح افعال را بنویسید.

- |   |   |   |                    |
|---|---|---|--------------------|
| <input type="checkbox"/> راست می‌گویم   | <input type="checkbox"/> راست می‌گویی   | <input type="checkbox"/> راست گفتم      | ۱ اَصْدُقُ:        |
| <input type="checkbox"/> خوشحال نشدیم   | <input type="checkbox"/> خوشحال نشدند   | <input type="checkbox"/> خوشحال نشدید   | ۲ ما فَرِحُوا:     |
| <input type="checkbox"/> برنگشتیم       | <input type="checkbox"/> برخواهیم گشت   | <input type="checkbox"/> برخواهید گشت   | ۳ سَوْفَ نَرْجِعُ: |
| <input type="checkbox"/> زندگی کردیم    | <input type="checkbox"/> زندگی می‌کنیم  | <input type="checkbox"/> زندگی می‌کردیم | ۴ نَعِيشُ:         |
| <input type="checkbox"/> نپذیرفتم       | <input type="checkbox"/> نپذیرفتی       | <input type="checkbox"/> نپذیرفت        | ۵ ما قَبِلْتُ:     |
| <input type="checkbox"/> برنمی‌گردیم    | <input type="checkbox"/> برنمی‌گردید    | <input type="checkbox"/> برنمی‌گردند    | ۶ لَا يَرْجِعُونَ: |
| <input type="checkbox"/> ندیدند         | <input type="checkbox"/> ندیدید         | <input type="checkbox"/> ندیدیم         | ۷ ما شَاهَدْتُمْ:  |
| <input type="checkbox"/> یاری می‌کنید   | <input type="checkbox"/> یاری می‌کنند   | <input type="checkbox"/> یاری می‌کنیم   | ۸ تَنْصُرُونَ:     |
| <input type="checkbox"/> انجام دادیم    | <input type="checkbox"/> انجام نمی‌دهم  | <input type="checkbox"/> انجام نمی‌دهد  | ۹ لَا أَفْعَلُ:    |
| <input type="checkbox"/> درخواست نکردید | <input type="checkbox"/> درخواست نکردند | <input type="checkbox"/> درخواست نکردیم | ۱۰ ما طَلَبْتُمْ:  |

۱۹ جاهای خالی را با فعل (ماضی - مضارع) مناسب پر کنید.

- ۱ اَنْتُمْ ..... الْبَابَ قَبْلَ دَقِيقَتَيْنِ؟ (تَطْرُقُونَ، طَرَقْتُمْ)
- ۲ لِمَاذَا ..... اِلَى الْبَعِيدِ يَا اُخْتِ اُمِّسِ؟ (نَظَرْتُ، تَنْظُرِينَ)
- ۳ اَيْنَ ..... يَا اَوْلَادِ بَعْدَ يَوْمَيْنِ؟ (ذَهَبْتُمْ، تَذْهَبُونَ)
- ۴ هَلْ اَنْتُمْ ..... مَلَابِسَكُمْ غَدًا؟ (عَسَلْتُمْ، تَعْسِلُونَ)
- ۵ اَيْتَهَا الْبَيْتَانِ هَلْ ..... الطَّعَامَ الْاَنَ؟ (تَطْبُخَانِ، طَبَخْتُمَا)



۲۰ جدول زیر را (با ترجمه) کامل کنید.

فعل	ماضی	ماضی منفی	مضارع	مضارع منفی	مستقبل
فَعَلَ - (انجام داد)	هُوَ .....	أَنْتَ .....	نَحْنُ .....	أَنْتُمْ .....	أَنَا .....
كَتَبَ - (نوشت)	هِيَ .....	هُمَا .....	أَنْتِ .....	أَنْتِنَّ .....	أَنْتُمَا .....
جَعَلَ - (قرار داد)	أَنْتَ .....	أَنَا .....	هُمْ .....	أَنْتِ .....	أَنْتُمْ .....
نَصَرَ - (یاری کرد)	هِيَ .....	هُمْ .....	أَنْتُمْ .....	هِيَ .....	أَنَا .....
رَجَعَ - (برگشت)	أَنْتِ .....	أَنْتُمَا .....	نَحْنُ .....	أَنَا .....	هُمَا .....
ذَهَبَ - (رفت)	أَنْتَ .....	هُوَ .....	أَنْتُمَا .....	هُنَّ .....	نَحْنُ .....



یادداشت

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



التمارين

۱ ترجمه های ناقص را کامل کنید.

- سخنم را ..... خدا ..... .  
از پروردگارم، حلّ ..... را ..... .  
پس نام خدايم ..... را ..... .  
هنگام ..... پروردگارم را ..... .  
فصل ..... و خواندن و نوشتن ..... .

- ۱ اَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كَلَامِي.  
۲ أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صِعَابِي.  
۳ فَاسْمُ إِلَهِي زَادَ سُورِي.  
۴ أَذْكَرُ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي.  
۵ اِبْتَدَأُ فَضْلَ الدَّرَاسَةِ وَالْقِرَاءَةِ وَالْكِتَابَةِ.

۲ فقط ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید.

- ۱ اِبْتَدَأَ الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدَ.  
۲ الشَّوَارِعُ مَمْلُوءَةٌ بِالْبَنِينَ.  
۳ هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ.  
۴ يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ.  
۵ أَيُّهَا الطُّلَّابُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، أَهْلًا وَسَهْلًا بِكُمْ.

۳ احادیث زیر را ترجمه کنید.

- ۱ «أَرْبَعَةٌ قَلِيلُهَا كَثِيرٌ: الْفَقْرُ وَالْوَجْعُ وَالْعِدَاوَةُ وَالنَّارُ»  
۲ «لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَطَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ»  
۳ «مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ»  
۴ «الْعِلْمُ خَزَائِنٌ وَمِفْتَاحُهَا السُّؤَالُ»  
۵ «أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ»

۴ ترجمه درست را انتخاب کنید.

- ۱ إذا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ هَلَكَ الْأَفْاضِلُ.  
الف. هنگامی که فرومایگان فرمانروا شوند، شایستگان هلاک می شوند.   
ب. اگر فرومایگان به حکومت برسند، شایستگان را هلاک می کنند.   
۲ ثَمَرَةُ الْعَقْلِ مُدَارَاةُ النَّاسِ.  
الف. میوه عقل مدارا کردن با مردم است.   
ب. نتیجه عقل مردم داری است.   
۳ الْعِلْمُ يَحْرُسُكَ وَ أَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ.  
الف. دانش تو را نگهداری می کند و تو از مال نگهداری می کنی.   
ب. دانش تو را نگهداری کرده است و تو مال را نگهداری کرده ای.   
۴ الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ.  
الف. تنهایی از همراهی با بدان بهتر است.   
ب. تنهایی بهتر از همنشین بد است.

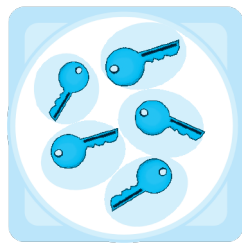
۵ زیر هر تصویر تعداد آن‌ها را به عربی بنویسید.



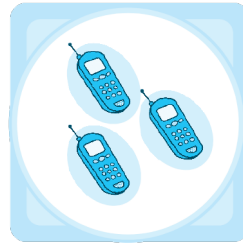
۴



۳



۵



۱

۶ به فارسی ترجمه کنید.

- ۱ ﴿الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ﴾  
 ۲ ﴿مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَ لَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ﴾  
 ۳ ﴿إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذَّنُوبَ جَمِيعًا﴾  
 ۴ «الْأَمَانَةُ تَحْلِبُ الرِّزْقَ وَ الْخِيَانَةُ تَجْلِبُ الْفَقْرَ»  
 ۵ «الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ»

۷ هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (دو کلمه اضافه است)

ب	الف
* فَصْلٌ سَقُوطِ أَوْرَاقِ الْأَشْجَارِ.	<input type="radio"/> الفطور
* رِيَاضَةٌ يَلْعَبُ فِيهَا لَاعِبَانِ.	<input type="radio"/> الْمُسْتَوْصَف
* مَكَانٌ لِفَحْصِ الْمَرْضَى.	<input type="radio"/> الْمَكْتَب
* كِتَابٌ يَشْرَحُ مَعْنَى الْكَلِمَاتِ.	<input type="radio"/> الْخَرِيف
* سَلَامَةٌ الْعَيْشِ فِيهَا.	<input type="radio"/> الْمُدَارَاة
* فِيهِ عُلُومٌ فِيهِ كَمَالٌ.	<input type="radio"/> الدَّمُوع
	<input type="radio"/> الْمُعْجَم
	<input type="radio"/> كُرَّةُ الْمِنْضَدَةِ

۸ کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید.

- ۱ حَزِين ..... فَرِح  
 ۲ سَهْل ..... صَعْب  
 ۳ مِهْنَةٌ ..... شُغِل  
 ۴ أَفْضَل ..... خَيْر  
 ۵ مُؤْمِن ..... كَافِر  
 ۶ بُسْتَان ..... حَدِيقَةٌ

۹ کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه ناهماهنگ است؟

- ۱ باب  رسالة  نافذة  جدار   
 ۲ فَلَاح  حِلْوَانٍ  شِراء  سَائِق   
 ۳ أَحْمَر  أَرْزَق  أَوْسَط  أَسْوَد   
 ۴ أَخ  أَخْت  وَالِدَةٌ  قَافِلَةٌ   
 ۵ أَيْنَ  كَيْفَ  حَوْلَ  مَتَى